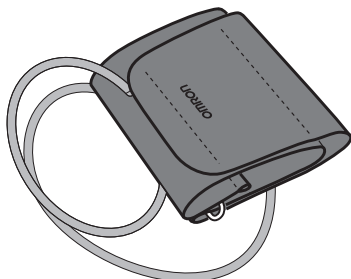


## Easy Cuff



### HEM-RML31

### هيم- ار ام ال 31

### OMRON Blood Pressure Monitor Cuff

الشريط الضاغط لجهاز اومرون لقياس ضغط الدم

• <i>Instructions for use</i>	2	EN
• <i>Mode d'emploi</i>	6	FR
• <i>Gebrauchsanweisung</i>	10	DE
• <i>Istruzioni per l'uso</i>	14	IT
• <i>Instrucciones de uso</i>	18	ES
• <i>Gebruiksaanwijzing</i>	22	NL
• <i>Руководство по эксплуатации</i>	26	RU
• <i>Kullanım talimatları</i>	34	TR
• <i>إرشادات الاستخدام</i>	٢	AR

Issue Date / Date de publication / Ausgabedatum:  
 Data di pubblicazione / Fecha de publicación / Utgiftedatum: 2022-12-14  
 Дата выпуска / Verilme Tarihi / تاريخ الإصدار:

# OMRON

## HEM-RML31



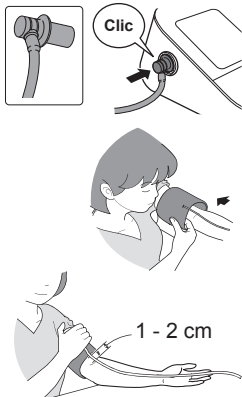
Gracias por comprar el manguito HEM-RML31 de OMRON. El perímetro del brazo para este manguito es de 22 a 42 cm. Consulte el manual de instrucciones original de su monitor de presión arterial.

**Siga rigurosamente este manual de instrucciones para su seguridad. Guarde las instrucciones para consultarlas en el futuro. Para obtener información específica sobre su presión arterial, CONSULTE A SU MÉDICO.**

**⚠ Precaución:** Indica una posible situación de riesgo que, si no se evita, puede provocar lesiones menores o moderadas al usuario, o daños al equipo o a otros objetos.

- Este manguito OMRON puede conectarse a varios monitores de presión arterial OMRON. Este manguito funciona solo con monitores de presión arterial OMRON compatibles con HEM-RML31, tal como se indica en la pegatina que se encuentra junto a la toma de aire del equipo.
- Verifique el tipo de conector que debe utilizar con su equipo actual. Usar un conector equivocado puede causar fugas de aire y lecturas incorrectas.
- No lave ni moje el manguito.

## Instrucciones de uso



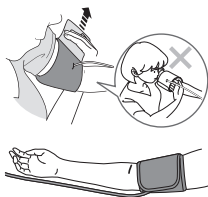
Quítese las prendas de ropa que le queden muy ajustadas al brazo izquierdo tanto cuando están remangadas y como cuando no lo están. No coloque el manguito sobre prendas muy gruesas.

1. Introduzca con firmeza el conector para tubo de aire en la toma de aire.

**Nota:** Si usa el conector para tubo de aire como se muestra en la imagen a la izquierda, asegúrese de introducirlo en la toma de aire hasta que se oiga un clic.

2. Coloque bien el manguito en la posición adecuada en el brazo izquierdo.

La parte inferior del manguito deberá estar a una distancia de 1 a 2 cm del codo. El tubo de aire está en el interior del brazo y alineado con el dedo corazón.



### 3. Cierre seguro con el ajuste de tela.

#### **Realizar mediciones en el brazo derecho**

El tubo de aire debe colocarse al lado del codo. Asegúrese de no apoyar su brazo sobre el tubo de aire.

**Nota:** Es posible que la presión varíe del brazo derecho al izquierdo y, por lo tanto, también pueden ser diferentes los valores de presión arterial medidos. OMRON recomienda que siempre se utilice el mismo brazo para la medición. Si los valores entre los dos brazos varían sustancialmente, confirme con su médico qué brazo utilizar para las mediciones.

- Utilice un paño suave y seco o un paño suave y humedecido con jabón neutro para limpiar el manguito.
- No utilice gasolina, disolventes de limpieza o solventes similares para limpiar el manguito.
- No guarde el manguito en lugares expuestos a temperaturas extremas, humedad, luz solar directa, polvo o gases corrosivos.
- No curve ni doble el tubo de aire en exceso.

## Mantenimiento

#### Especificaciones:

Descripción del producto	Manguito para monitor de presión arterial de OMRON
Modelo	HEM-RML31
Perímetro de brazo	De 22 a 42 cm
Dimensiones del manguito	No más de 653 x 160 mm (desdoblado)
Rango de presión del manguito	Presión: de 0 a 299 mmHg
Precisión	Presión: $\pm 3$ mmHg
Clasificación	Clase I
Requisitos de funcionamiento	De +10 a +40 °C (de 50 a 104 °F) De 15 a 90 % de humedad relativa (no condensada) 700 a 1060 hPa

ES










Requisitos de conservación/transporte	De -20 a +60 °C (de -4 a 140 °F) De 10 a 95 % de humedad relativa (no condensada) 700 a 1060 hPa
Peso	No más de 187 g
Contenido del envase	Manguito, manual de instrucciones, conectores para tubo de aire
Periodo de duración (vida útil), garantía	1 año




Le rogamos que informe al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido sobre cualquier incidente grave que se haya producido en relación con este dispositivo.

Este producto OMRON se ha fabricado en conformidad con el estricto sistema de calidad de OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., JAPÓN.

Descripción de los símbolos	
	Marcado CE
	Marcado UKCA
	Número de lote
	Identificador único del producto
	Producto sanitario
	Limitación de la temperatura
	Limitación de la humedad
	Limitación de la presión atmosférica
	Identificador para manguitos compatibles con el dispositivo
	Indicador de posición del manguito en el brazo izquierdo
	Indicación de las medidas y posición de alineación con la arteria braquial
	La marca del manguito debe colocarse sobre la arteria

<b>LATEX FREE</b>	No contiene látex de caucho natural
	Indicador de las medidas del perímetro de brazo para ayudarle a seleccionar el tamaño de manguito correcto
	Número de referencia del catálogo
	Manguito Easy
	Manguito Intelli Wrap
	Manguito cómodo
	Tecnología de OMRON Healthcare Japón
	Fecha de fabricación
	Es necesario que el usuario consulte el manual de instrucciones
	Perímetro de brazo
<p>La fecha de fabricación del producto forma parte del número de lote, el cual viene indicado en el producto o el envase de venta: los primeros 4 dígitos corresponden al año de fabricación, los 2 dígitos siguientes corresponden al mes de fabricación y los 2 últimos dígitos representan el día de fabricación.</p>	

<p><b>Manufacturer</b>  <b>Fabricant</b>  <b>Hersteller</b>  <b>Produttore</b>  <b>Fabricante</b>  <b>Fabrikant</b>  <b>Производитель</b>  <b>Üretici</b>  <b>الشركة المصنعة</b></p> 	<p><b>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.</b>  53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN  شركة امرون هيلث كير المحدودة  53, كونوتسوبو, ترادو-شو  موكو، كايوتو  اليابان 617-0002</p>	
<p><b>EU-representative</b>  <b>Mandataire dans l'UE</b>  <b>EU-Repräsentant</b>  <b>Rappresentante per l'UE</b>  <b>Representante en la UE</b>  <b>Vertegenwoordiging in de EU</b>  <b>Представитель в ЕС</b>  <b>AB temsilcisi</b>  <b>جهة التمثيل بالاتحاد الأوروبي</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> <span>EC</span>   <span>REP</span> </div>	<p><b>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.</b>  Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp,  THE NETHERLANDS  www.omron-healthcare.com</p>	
<p><b>Importer in EU</b>  <b>Importateur dans l'UE</b>  <b>Importeur in der EU</b>  <b>Importatore per l'UE</b>  <b>Importador en la UE</b>  <b>Importeur in de EU</b>  <b>Импортер в ЕС</b>  <b>AB'de İthalatçı</b>  <b>المستورد في الاتحاد الأوروبي</b></p>		
<p><b>Production facility</b>  <b>Site de production</b>  <b>Produktionsstätte</b>  <b>Stabilimento di produzione</b>  <b>Planta de producción</b>  <b>Productiefaciliteit</b>  <b>Производственное подразделение</b>  <b>Üretim Tesisleri</b>  <b>منشأة لتصنيع</b></p>	<p><b>OMRON DALIAN Co., Ltd.</b>  No.3 Song Jiang Road,  Economic and Technical Development Zone,  Dalian 116600 Liaoning, P.R. China</p>	
<p><b>Subsidiaries</b>  <b>Succursales</b>  <b>Niederlassungen</b>  <b>Consociate</b>  <b>Empresas filiales</b>  <b>Dochterondernemingen</b>  <b>Филиалы</b>  <b>Yan Kuruluşlar</b>  <b>الشركات التابعة</b></p>	<p>Importer in the  United Kingdom  and UK  responsible  person</p>	<p><b>OMRON HEALTHCARE UK LTD.</b>  Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15  0DG, UK  www.omron-healthcare.com/distributors</p>
	<p><b>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH /</b>  <b>OMRON SANTÉ FRANCE SAS</b>  www.omron-healthcare.com/distributors</p>	

Made in China  
Fabriqué en Chine  
Hergestellt in China

Prodotto in Cina  
Fabricado en China  
Geproduceerd in China

Сделано в Китае  
Çin'de Üretilmiştir  
صنع في الصين